

# XXV. Usurbilgo Sagardo Eguna

## IBILALDIA SAGASTI ETA SAGARDOTEGI ARTEAN

### RECORRIDO ENTRE MANZANALES Y SIDRERÍAS

**Ekainetik abendura bitartean; hilabeteko hirugarren igandeetan**

**De junio a diciembre, el tercer domingo de cada mes.**

Ibilaldi honetan gure arbasoek ekin zioten eta gaur egun oraindik dirauen ihardura baten berri ikusteko parada izango dugu: sagardogintza. Sagastian sagarrondo barietate desberdinak eta sagarraren jasotzea eta sagardotegian berriz, sagarraren prentsatzeko prozesua, upeleratzea eta hartidura ikusiko ditugu. Guztia 2006 urteko hilabete guztietan ekainetik aurrera egingo diren ibilaldi gidatuak esker.



En este recorrido tendremos la ocasión de presenciar la actividad que comenzaron a realizar nuestros antepasados que y que hoy en día se sigue realizando, que es la elaboración de sidra. Para ello visitaremos manzanales y sidrerías en sus diferentes momentos del proceso. Todo ello gracias a las visitas guiadas que se realizarán durante todos los meses del año 2006 a partir de junio.

**IRTEERA / Salida:** Frontoi atzetik - Detrás del frontón

**ORDUA / Hora:** Goizeko 9etan

**IRAUPENA / Duración:** 4- 5 ordu.

**DESNIBELA / Desnivel:** 200 metro

**ERREZA / Fácil:** Ibilaldi osoa asfaltatutako bideetatik

\* Norberak bere jana eraman beharko du. Sagardoa gure esku.

Cada asistente llevará su comida, la sidra les espera en los descansos!

EKAINAK, 18 - Junio

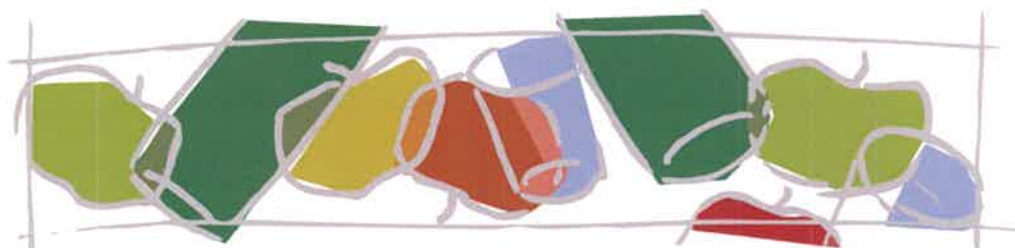
ABUZTUAK, 20 - Agosto

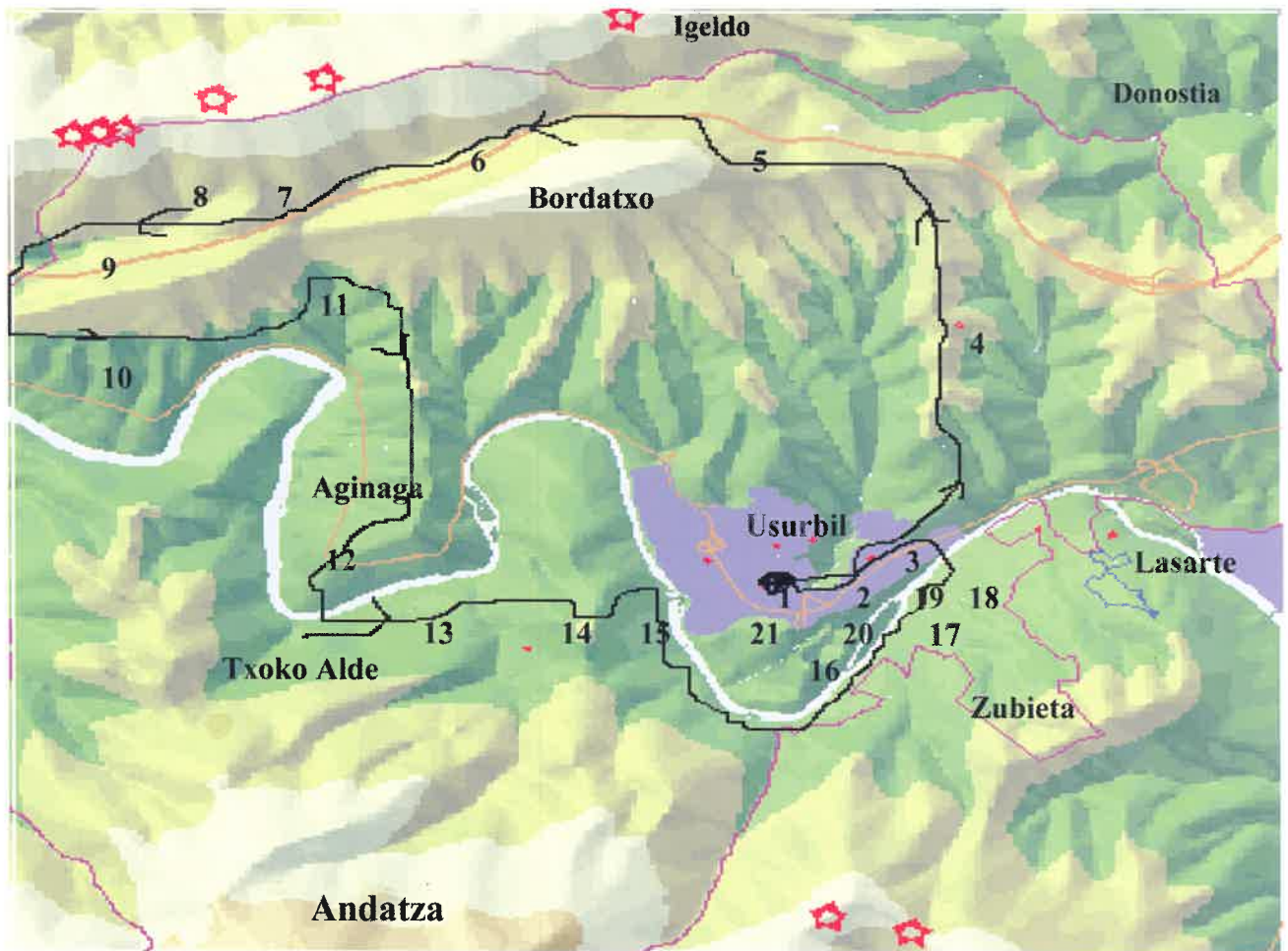
IRAILAK, 17 - Setiembre

URRIAK, 15 - Octubre

AZAROAK, 19 - Noviembre

ABENDUAK, 17 - Diciembre





- 1-Zumetaren murala
- 2-Errekaxiki parkea
- 3-Saizar sagardotegia
- 4-Ugarte txiki inguruko sagastia
- 5-Arratzain sagardotegia eta bertako ikusmira
- 6-Autopista ingurua
- 7-Urdaira sagardotegia eta bertako ikusmira
- 8-Gorostidiko sagastia
- 9-Sarikolako putzua
- 10-Arrillaga haundi baserri monumentua eta sagastia

- 11- Burdingurutzetako hariztia
- 12-Aginaga sagardotegia
- 13-Herribeherako lur eta sagastiak
- 14- Urdaigako San Esteban ermita
- 15-Aialde berri sagardotegia
- 16-Zubieta auzoa eta bertako sagastiak
- 17-Iruin sagardotegia
- 18-Araeta sagardotegi jatetxea
- 19-Aliriko zubia
- 20- Kale zahar eta
- 21- Usurbilgo Plaza

**Zatoz eta ezagutu itzazu gurekin Usurbilgo sagasti eta sagardotegiak sagardoa dastatuz eta egun eder bat pasaz.**

**Ven y conoce con nosotros los manzanales y sidrerías de Usurbil probando sidra y disfrutando de un buen día en la naturaleza.**